

Leistungserklärung gemäß der Verordnung EU 305/2011

CZ081-2013/CPR

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:

Festbrennstoffgerät ohne Warmwasseranschluss gemäß DIN EN 13240:2001 + A2:2004

2. Identifizierung von Bauprodukten:

Holzofen. Typ: ORSTED

Klassifizierung von Kaminöfen nach EN 13240/A2 (Tisch 1, Sortieranlagen - 1a).

Grundlegende technische Daten von Kaminöfen	Holz		
Erreichte „thermische WPferd“ (100%) [kW]	8,7		
Die Hitze reduzieren: η_{KE} (33%) [kW]	2,9		
Maximale Dosis $\rho_{\text{paliva po tihotžení}}$ [kg/h]	2,5		
Mittlere $t_{ep, min}$ hinter dem Rauchrohrhals [°C]	300		
Massen- $\rho_{\text{průtok suchných paliv}}$ mit Δt [g/s]	8,7		
Energieeffizienz [%]	78,5		
Konzentration von ρ_{O_2} 13% O ₂ (%)	0,86		
Nutzbare Brennstoffe: Holz			
Mindestzug am Rauchrohrhals	12 Pa		
Rauchrohrdurchmesser	150 mm		
Rauchabzugsöffnung	Vertikal		
Gewicht	120 kg		

3. Bestimmungsgemäße Verwendung(en) des Bauprodukts gemäß der einschlägigen harmonisierten technischen Spezifikation:

ORSTED Kaminöfen sind für die Zusatzheizung und die Beheizung von Wohn- und Gemeinschaftsräumen konzipiert.

Der Ofen ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt.

Kaminofen-Klassifizierung nach EN 13240/A2 (Tisch 1, Geräteklassifizierung - Ia).

4. Kontaktadresse des Herstellers:

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.

SNP-Straße 474/7

408 01 Rumburk

Tschechien

'C: 62740989

Telefon: +420 412 379 999

Fax: +420 412 379 998

E-Mail: infocz@haasson.com

5. System zur Beurteilung und Überprüfung der Leistungskonstanz von Bauprodukten:

Nach System 3 (Anhang V, Punkt 1.4 Verordnung (EU) C des Europäischen Parlaments und des Rates. 305/2011 vom 9. 3. 2011)

6. Die Produkte fallen unter die harmonisierte Norm:

EN 13240:2001 /A2:2004, Bewertung gemäß dem System 3, durch die benannte Stelle 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle Am Technologiepark 1 45307 Essen und stellte den ersten Typprüfbericht Nr. aus. RRF-40 08 1783 für ORSTED-Gerät mit Typenbezeichnung 266.17 vom 30.7.2008.

7. Deklarierte Eigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation	DIN EN 13240:2001 + A2:2004
Wesentliche Merkmale	Leistungen
Brandschutz	
Abstand zu brennbaren Materialien	Mindestabstände Rückwand = 200 mm Decke = 1500 mm Seitenwände = 200 mm Vorderwand = 800 mm
Risiko herausfallenden Brennstoffs	Erfüllt
Abgasemissionen	Siehe Tabelle im Punkt 2
Oberflächentemperatur	Erfüllt
Elektrische Sicherheit	Erfüllt
Reinigbarkeit	Pass
Max. Betriebsdruck	-
Abgastemperatur	Siehe Tabelle V boae 2
Mechanische Festigkeit (Tragfähigkeit des Abgasstutzens)	NPD
Wärmeleistung	
Nennleistung	8 kW
Raumheizleistung	-
Wasserheizleistung	-
Energieeffizienz	Siehe Tabelle im Punkt 2

8. Hersteller aus Punkt 4 bestätigt die Leistungen der Produkte aus den Punkten 1 & 2 entsprechen den Eigenschaften im Punkt angegeben 7

9. Sonstiges:

Bei Aufstellung des Kaminofens in einem Bereich mit brennbaren Materialien der Klasse C3 müssen die Abstände zu brennbaren Materialien verdoppelt werden.

Beschreibung / Zweck:

Kaminöfen zur lokalen Beheizung verschiedener Wohnräume.

Der Anschluss eines Kaminofens an einen Schornsteinzug darf nur mit Zustimmung eines Schornsteinfegers und gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen. CSN 73 4201:2010. Oder die für das Land, in dem der Ofen installiert werden soll, geltende Richtlinie.

Zulässige Brennstoffe sind ausschließlich die aus Punkt 2. Kohle, Koks und Hausmüll sind verboten.

Bei der Bedienung und Installation eines Kaminofens müssen die für das Land, in dem der Ofen verwendet werden soll, geltenden Brandschutzgrundsätze beachtet werden.

Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden. Der Betrieb des Herdes erfordert gelegentliche Bedienung und Aufsicht.

Das Gerät darf im normalen Umfeld betrieben werden nach ČSN 33 2000-1 ed 2 oder gemäß der einschlägigen, für die geltenden Bestimmung das Land, in dem der Ofen geliefert (installiert) wird. In einer Gefahrenumgebung, in der vorübergehend Brand- oder Explosionsgefahr bestehen könnte (z. B. při Verkleben von Leinen, PVC, PRL mit Netzmaterialien), muss spotřebič Aufgrund der Gefahr rechtzeitig zurückgezogen. Betrieb. Erst nach gründlichem Lüften, möglichst mit Durchzug, wieder benutzen.

Es dürfen keine brennbaren Gegenstände auf das Gerät gestellt werden.

Der Ofen muss so aufgestellt werden, dass er fest auf einer ebenen Fläche steht, die mindestens nach vorne und zu den Seiten über die Grundfläche des 0 300 mm Ofens hinausragt. 0 100 mm.

Nach jeder längeren Betriebsunterbrechung des Ofens müssen vor dem Wiederanzünden die Durchgängigkeit und Sauberkeit von Schornstein, Rauchrohr und Brennkammer überprüft werden. Die Ofentür muss stets geschlossen bleiben, außer bei der Inbetriebnahme, beim Nachlegen von Brennholz und beim Ascheentnahme.

Weitere Betriebsbedingungen stehen in Bedienungsanleitung und technischem Datenblatt.

Diese Aussage 0 unter alleiniger Verantwortung des Herstellers aus Punkt 4.



In Rumburk am 26.6.2013

Ing. Petr Bár
Technický ředitel

900 500 199 0000

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ 62740989, DIČ CZ62740989
-5-

Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011

CZ081-2013/CPR

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle DIN EN 13240:2001 + A2:2004

2. Identifikace stavebního výrobku:

Krbová kamna na dřevo, typ: ORSTED

Zatřídění krbových kamen dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a).

Základní technické údaje krbových kamen	Dřevo		
Dosažený tepelný výkon (100%) [kW]	8,7		
Snížený tepelný výkon (33%) [kW]	2,9		
Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h]	2,5		
Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C]	300		
Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s]	8,7		
Energetická účinnost [%]	78,5		
Koncentrace CO při 13% O ₂ (%)	0,86		
Použitelná paliva: dřevo			
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu		12 Pa	
Průměr kouřovodu		150 mm	
Vyústění kouřovodu		Vertikální	
Hmotnost		120 kg	

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Krbová kamna ORSTED jsou určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

Kamna nejsou určena pro nepřetržitý provoz

Zatřídění krbových kamen je provedeno dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a).

4. Kontaktní adresa výrobce:

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.

ul. SNP 474/7

408 01 Rumburk

Česká republika

IČ: 62740989

telefon: +420 412 379 999

fax: +420 412 379 998

E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13240:2001 /A2:2004, posouzení podle systému 3, provedl oznámený subjekt 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle Am Technologiepark 1 45307 Essen a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. RRF-40 08 1783 pro spotřebič ORSTED s typovým označením 266.17 ze dne 30.7.2008.

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická specifikace	DIN EN 13240:2001 + A2:2004
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenosti zadní stěna = 200 mm strop = 1500 mm boční stěny = 200 mm čelní stěna = 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Pass
Emise spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnost	Pass
Čistitelnost	Pass
Max. pracovní tlak	-
Teplota výstupních spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	NPD
Tepelný výkon	
Jmenovitý výkon	8 kW
Výkon vytápění prostoru	-
Výkon ohřevu vody	-
Energetická účinnost	Viz. tabulka v bodě 2

8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7

9. Ostatní:

V případě, že jsou kamna instalována v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.

Popis a určení výrobku:

Krbová kamna k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrozličnějších obytných místností.

Připojení krbových kamen na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnici platnou pro stát, kde budou kamna instalována.

Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.

Pro provozování a instalaci krbových kamen je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát ve kterém budou kamna použita.

Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz kamen vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou kamna dodána (instalována). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s náterovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.

Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující púdorys kamen vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každém delším přerušení provozu kamen je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru kamen. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Podrobnější podmínky provozu-krbových kamen jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.



V Rumburku dne 26.6.2013

Ing. Petr Bár
Technický ředitel

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ 62740989, DIČ CZ62740989

900 500 199 0000

Vyhlásenie o vlastnostiach podľa nariadenia EÚ 305/2011

SK081-2013/CPR

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Spotrebič na pevné palivá bez dodávky teplej vody podľa DIN EN 13240:2001 + A2:2004

2. Identifikácia stavebného výrobku:

Krbové kachle na drevo, typ: ORSTED

Zatriedenie krbových kachiel podľa EN 13240/A2 (tabuľka 1, triedenie spotrebičov – 1a).

Základné technické údaje krbových kachiel	Drevo		
Dosiahnutý tepelný výkon (100 %) [kW]	8,7		
Znížený tepelný výkon (70 %) [kW]	2,9		
Max. dávka paliva na priloženie [kg/h]	2,5		
Priemerná tep. spalín za hrdl. dymovodu [°C]	300		
Hmotnostný prietok suchých spalín [g/s]	8,7		
Energetická účinnosť [%]	78,5		
Koncentrácia CO pri 13 % O ₂ (%)	0,86		
Použiteľné palivá: drevo			
Minimálny ťah komína v hrdle dymovodu	12 Pa		
Priemer dymovodu	150 mm		
Vyústenie dymovodu	Vertikálne		
Hmotnosť	120 kg		

3. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

Krbové kachle ORSTED sú určené na prikurovanie a vykurovanie obytných a spoločenských miestností.

Kachle nie sú určené pre nepretržitú prevádzku

Zatriedenie krbových kachiel je vykonané podľa EN 13240/A2 (tabuľka 1, triedenie spotrebičov – 1a).

4. Kontaktná adresa výrobcu:

HAAS+SOHN Rukov s. r. o.

ul. SNP 474/7

408 01 Rumburk

Česká republika

IČO: 62740989

telefón: +420 412 379 999

fax: +420 412 379 998

E-mail: infoc@haassohn.com

5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov:

Podľa systému 3 (príloha V, bod 1.4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 zo dňa 9. 3. 2011)

6. Na výrobky sa vzťahuje harmonizovaná norma:

EN 13240:2001 /A2:2004, posúdenie podľa systému 3, provedl oznámený subjekt 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle Am Technologiepark 1 45307 Essen a vydal protokol o počiatočnej skúške typu č. RRF-40 08 1783 pre spotrebič ORSTED s typovým označením 266.11 zo dňa 30.7.2008.

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická špecifikácia	DIN EN 13240:2001 + A2:2004
Základná charakteristika	Vlastnosti
Požiarna bezpečnosť	
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Minimálne vzdialenosti zadná stena = 200 mm strop = 1500 mm bočné steny = 200 mm čelná stena = 800 mm
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Pass
Emisie spalín	Pozrite tabuľku v bode 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnosť	Pass
Čistiteľnosť	Pass
Max. pracovný tlak	-
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	Pozrite tabuľku v bode 2
Mechanická odolnosť (nosnosť odťahového hrdla)	NPD
Tepelný výkon	
Menovitý výkon	8 kW
Výkon vykurovania priestoru	-
Výkon ohrevu vody	-
Energetická účinnosť	Pozrite tabuľku v bode 2

8. Výrobca uvedený v bode 4 potvrdzuje, že vlastnosti výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 sú v zhode s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

9. Ostatné:

V prípade, že sú kachle inštalované v priestore s horľavými predmetmi C3, musia byť vzdialenosti od horľavých materiálov zdvojnásobené.

Popis a určenie výrobku:

Krbové kachle na miestne (lokálne) vykurovanie najrôznejších obytných miestností.

Prípojenie krbových kachiel na komínový priechod smie byť vykonané iba so súhlasom kominárskeho podniku a v súlade s ČSN 73 4201:2010, alebo smernicou platnou pre štát, kde budú kachle inštalované.

Ako palivo je možné použiť iba palivá uvedené v bode 2. Nesmie byť použité uhlie, koks a domový odpad.

Pre prevádzkovanie a inštaláciu krbových kachiel je nutné dodržiavať zásady požiarnej ochrany, platné pre štát v ktorom budú kachle použité.

Obsluhu spotrebiča smú vykonávať iba dospelé osoby. Prevádzka kachiel vyžaduje občasnú obsluhu a dozor.

Spotrebič smie byť používaný v obyčajnom prostredí podľa ČSN 33 2000-1 ed. 2 alebo podľa príslušného ustanovenia platného pre štát, kam budú kachle dodané (inštalované). Pri zmene prostredia, kde by mohlo vzniknúť prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napr. pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami), musí byť spotrebič včas pred vznikom nebezpečenstva vyradený z prevádzky. Ďalej je možné spotrebič používať až po dôkladnom odvetraní priestoru, najlepšie prievanom.

Na spotrebič nesmú byť kladené predmety z horľavých hmôt.

Spotrebič je nutné umiestniť tak, aby stál pevne na nehorľavom podklade, presahujúci pôdorys kachiel vpredú najmenej o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každom dlhšom prerušení prevádzky kachiel je nutné pred opätovným zakúrením skontrolovať priechodnosť a čistotu komína, dymovodu a spaľovacieho priestoru kachiel. Dvierka musia byť vždy uzatvorené, okrem uvádzania do prevádzky, doplňovania paliva a odstraňovania popola.

Podrobnejšie podmienky prevádzky krbových kachiel sú uvedené v Návode na obsluhu a v Technickom liste.

Toto vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.



V Rumburku dňa 26. 6. 2013

Ing. Petr Bár
Technický riaditeľ

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ: 62740989, DIČ: CZ62740989

900 500 199 0000